はじめに

生成AIの進歩は私たちに新しい世界を開いてくれた一方で、新たな課題を生み出してもいます。科学技術の目まぐるしい進歩は、医療や工業だけでなく社会全般に行き渡り、私たちの生活に大きな影響を与えています。こういった変化にうまく対応し、今後の社会で活躍していくためには、情報リテラシーを身につけ最新の知識を正しくかつ幅広く習得することが大切です。このテキストは、教育・文化・医学・心理・社会・経済・環境・技術・生物・農業・科学・健康・ジェンダー・AI技術・情報リテラシーといった幅広い分野のさまざまなトピックの記事を扱っていますので、広い視野を養っていただけることと思います。また、各章の話題は、ディスカッションやShort Talksのトピックとしてもご利用いただけます。

Key Expressions 1

写真などの視覚情報を見てトピックへの関心を促す、ブランク埋めのリスニング問題です。キーワードを耳で聞くだけでなく、最初の一文字と語数をヒントにして、辞書も参照しながら解答してみてください。リーディング・セクションの背景知識を構築しながら、辞書を用いて文法も確認する練習問題となっています。

Key Expressions 2

リーディング・セクション中に登場する重要表現や、TOEICにも出現頻度の高い語彙を学習するエクササイズです。単なるキーワードの意味理解だけでなく、関連語句や派生語を構成する接頭辞・接尾辞の意味など、単語力増強に必要な情報が盛り込まれています。

Key Expressions 3

話題に関連した構文や語法の練習問題です。基礎的な文法力も試せる問題となっています。

Background Knowledge

リーディング・セクションの背景知識を構築する短い記事を読み、簡単な速読用の設問を解きます。一語一句訳すのではなく、必要な情報のみを拾い読みするという速読方法（スキャニング）で読んでみてください。語彙の類推力を養うために、辞書を参照せずに解答してみましょう。

Newspaper English

文法確認のセクションです。ただし、網羅的に文法を扱ってはいません。英文記事を読むために最低限必要な文法の基礎知識や表現ルールを学びます。

Reading

本セクションを読むまでに、かなりの背景知識・文法・語彙の構築ができています。ここまでのセクションをしっかり復習しておけば、辞書なしでもほぼ理解できるでしょう。読解の助けになる注は付けていますが、できるだけ注を参照しないで読むよう心がけてください。

Comprehension, Summary

リーディング・セクションの内容が理解できているかどうかのチェックを行います。

Insights into Today's World

リーディング・セクションの記事で取り上げられているトピックに関して、自分の意見を述べる練習をします。与えられている質問をもとに、まずは英語で自分の意見を書いてから、クラスメイトと意見交換をしてみましょう。

以上のようなバラエティに富んだ練習問題によって、英字新聞やインターネットのニュース記事を抵抗感なく読めるようになるはずです。最後になりましたが、テキスト作成の際にお世話になりました金星堂編集部の皆様に心からお礼を申し上げます。

編著者

● 英字新聞を知ろう ●

英字新聞を目の前にすると、一体どこからどのように読んでいけばよいのか迷う人もいるでしょう。まずは、以下のジャパンタイムズ紙のフロントページ（第一面）やジャパンニューズ紙のオンライン版トップページを見ながら、英字新聞を読む際に知っておくべきことを学びましょう。大きなニュースは繰り返しフロントページで取り上げられることがあります。まずはこのページで、持続性があり、興味を持てる話題を選択し、しばらくそのニュースを追いかけていく読み方がお勧めです。同じ話題のニュースに何度も触れていると、次第に辞書なしで読めるようになるでしょう。

1．紙媒体のフロントページの構成

新聞社のロゴ（Logo）

これは紙媒体のジャパンタイムズ紙のフロントページです。ジャパンタイムズ紙は、ニューヨークタイムズ紙とセットでも販売されており、国内・海外の情報を幅広く提供しています。



重要記事の紹介

各紙面から大きなニュースを取り上げ簡単に紹介しています。

ヘッドライン（Headline）

ヘッドラインの詳しい説明は p.6 参照。

リード（Lead）

記事の書き出しの一段落目のことをリードと呼びます。ニュースの概略が紹介されます。リードには、5Ws1Hの情報ができるだけ盛り込まれます。

キャプション（Caption）

図版や写真に付く説明文のことです。記事を読むときの大切な背景知識を提供しています。先に目を通しておくと記事の理解の助けとなります。

目次

記事のジャンルと掲載ページが提示されます。

2．オンライン版のトップページ

新聞社のロゴ（Logo）

これは読売新聞の英語版ジャパンニューズ紙のトップページです。紙媒体とは異なり、文字数を減らし、視覚情報の多い作りとなっています。ヘッドラインをクリックすると全文が読める記事もあります。すべての記事の全文を読みたい場合は、有料会員になる必要があります。



記事のカテゴリー

各項目をクリックすると、政治・社会・ビジネス・スポーツなど、カテゴリー別に記事を日をさかのぼって読むことができます。

トップニュース（Top News）

紙媒体でいうフロントページに載る重要記事が紹介されます。

その他の重要記事や特集の紹介

3．ヘッドラインの特徴

① 記事を新鮮に見せるために動詞の過去・現在完了が現在形で表されることが多い

Strong earthquake strikes central Myanmar「強い地震がミャンマー中部を襲う」

②「進行形・近接未来」や「受動態」では be 動詞が省略され、それぞれ V-ing や V-ed の形で表される

Virtual spaces coaxing Japan's social recluses back into society 「ヴァーチャルな空間が日本のひきこもりの人々を社会復帰するよう促している」(*The Japan Times*, April 13, 2023)

Russian TV protester listed as wanted fugitive 「ロシア人のTV抗議者指名手配中の亡命者としてリストに載る」(*Reuters*, October 4, 2022)

③ 未来は不定詞（to V）で表されることが多い

Trump to visit Japan 「トランプ大統領日本を訪問予定」

④ 冠詞や be 動詞は省略されることが多い

Book store owner in Hyogo laments the passing of an era 「兵庫県の本屋のオーナー時代の変遷を悲しむ」

Missing part of Japan's 1st imported novel found in Osaka 「日本初の輸入小説の行方不明箇所大阪で見つかる」(*The Asahi Shimbun*, August 31, 2022)

⑤ 情報源を示すためにコロン（：）を用いることがある

Survey: Over 60% constantly keep masks on「調査によると60％以上の人が常にマスク着用」(*Jiji Press,* April 27, 2023)

⑥ 省略や略語が多用される

gov't → government（政府）　　pref. → prefecture（県）
fest → festival（フェスティバル、祭り）
int'l → international（国際的な）
MPD → The Metropolitan Police Department（警視庁）
SDF → The Self-Defense Force（自衛隊）

⑦ カンマによって and が省略される

Emperor, Empress visit Tokyo firm hiring many disabled people「天皇皇后両陛下が障害を持つ人を多く雇用している東京の企業を訪問」

⑧ 短い綴りの語が好まれる

eye「目指す、狙う」 ink「署名する」 vie「張り合う、競争する」
nix「拒否する、禁止する」

4．英字新聞攻略法

さて、新聞全体の構成が分かったところで、どのように英字新聞に親しんでいけばよいのでしょうか。

① 英字新聞の言語的特徴に慣れよう

英字新聞は、**3．ヘッドラインの特徴**で見たように、ニュースを新鮮に見せるためにヘッドラインを現在形で書くなど、読者を引きつけるさまざまな工夫がなされています。本書では、その工夫に関して **Newspaper English** のセクションで取り上げていますので、問題を解答しながらまずその特徴を覚えましょう。

② すべての記事を読む必要はない

すべての記事を隅々まで読むのは大変ですし、その必要もありません。まずは、ヘッドラインや写真などを見て、興味のある記事だけを読んでみましょう。英字新聞に慣れるまでは、できるだけ日本に関する記事を選ぶほうが読みやすいでしょう。

③ 背景知識を提供するリード・写真・キャプションは、最初に目を通そう

記事（特にニュース記事）の本文は、リードに最重要情報が置かれ、パラグラフが進むにつれ情報の重要度が下がっていきますから、しばらくはリードだけに挑戦するのもよいでしょう。

④ 特定のテーマに絞って読むようにしよう

特定のテーマを継続して読む方法が英語学習には最適です。あるテーマに特有の語彙をまとめて学習することができるので、類似テーマの記事なら簡単に読めるようになるからです。

Insights 2027 Table of Contents

● 英字新聞を知ろう ● …… 4

Chapter 01 **Frozen Vegetables for Modern Consumers**
おいしさも栄養も「そのまま」 …… 食・農業 11

Chapter 02 **Keeping Ekiben Alive**
この味を残したい …… 食・文化 17

Chapter 03 **Behind-the-Scenes Tours**
なるほど、楽しいかも …… 観光 23

Chapter 04 **Why Don't Bears Choose Chiba?**
本当に千葉にはクマがいないの？ …… 動物・歴史 29

Chapter 05 **Traveling Into the Past**
自分のルーツを求めて …… 観光 35

Chapter 06 **Building Friendship Through Dialogue**
増える学生間の日韓交流：小さな交流が大きな希望に …… 国際交流 41

Chapter 07 **Esports Enter the Classroom**
e スポーツは「遊び」だけじゃない …… 文化・教育 47

Chapter 08 **Sharing Space, Building Community**
みんな家族 …… 住・社会 53

Chapter 09 **More Than Just Labor**
地域経済に欠かせない外国人労働者 …… 労働・社会 59

Chapter 10 **The Denim That Won the World**
日本の美学が紡ぎ出した際立つデニム …… 衣・伝統技術 65

Chapter **11** **Minpaku System Comes With Complaints**
「民泊」の行方 …… 社会・観光 *71*

Chapter **12** **A New Age Limit for Social Media**
SNS デビューは 16 歳から …… 法・メディア *77*

Chapter **13** **When Private Footage Isn't Private**
防犯カメラ映像が海外のサイトに流出 …… 防犯 *83*

Chapter **14** **Medicine Goes Digital**
医療を変える処方アプリ最前線 …… 医療・科学技術 *89*

Chapter **15** **Waiting for Robotaxis**
自動運転ロボタクシーが走る日 …… 交通・科学技術 *95*

Chapter **16** **Robots Are Ready for Work**
ドラえもんも夢じゃない …… 科学技術 *101*

Chapter **17** **Can Food Tech Save Our Plates?**
フードテックは食卓を救えるか？ …… 食・科学技術 *107*

Chapter **18** **Color Revolution in Snack Foods**
カラフル食品の大転換 …… 食・健康 *113*

Chapter **19** **Growing Forests, Growing Food**
「森を育む農業」で自然と共生 …… 農業・環境 *119*

Chapter **20** **The Secret History of Dog Diversity**
犬の祖先はみんな同じ犬？ …… 動物・歴史 *125*

Chapter 01

Frozen Vegetables for Modern Consumers

おいしさも栄養も「そのまま」



Key Expressions 1

DL 02　CD 1-02

音声を聞いて１～３の（　　）内に適当な語を書き入れましょう。

1. Frozen vegetables are becoming increasingly commonplace at the dining table. In the market, (i _ _ _ _ _ _ _) products have traditionally been dominant.
冷凍野菜は食卓でますます一般的になりつつある。市場では、輸入品が従来から主流を占めてきた。

2. Recently, however, Japanese manufacturers are stepping up efforts to utilize (d _ _ _ _ _ _ _) produce to attract the attention of consumers.
しかし最近では、日本のメーカーが消費者の関心を引きつけるため、国産農産物の活用に力を入れている。

3. Frozen edamame, organic frozen spinach and frozen corn won the top prize at the first Frozen Vegetables (A _ _ _ _).
冷凍枝豆、冷凍オーガニックほうれん草、冷凍コーンが第１回全国冷凍野菜アワードの最高金賞を獲得した。

Key Expressions 2

Edamame のようにすでに広く知られている例を除き、英語圏ではなじみのない日本の食材・食品を英語で表現するために、shiitake mushroom のように近い英語訳を並記することがよくあります。

日本語を参考に、1 ～ 5 の空所内に当てはまる適当な単語を選択肢から選びましょう。

1. daikon (　　)　「大根」
2. shishito (　　)　「ししとう」
3. soba (　　)　「そば」
4. dashi (　　)　「だし」
5. maitake (　　)　「まいたけ」

noodles　radish　stock　mushroom　pepper

Key Expressions 3

日本語を参考にして、野菜の生産・販売について述べた 1 ～ 3 の英文の（　）に当てはまる動詞を選択肢から選び、適切な形に直して書き入れましょう。なお、各問題の（　）には他動詞と自動詞の両方の用法を持つ同じ動詞が入ります。

1. Farmers who (　　) vegetables are concerned that the weather may prevent their crops from (　　) well.
野菜を栽培する農家は、天候が作物の生育を妨げるのではないかと懸念している。

2. When the demand for frozen vegetables (　　) rising, the expansion of the frozen section (　　) at supermarkets.
冷凍野菜の需要が高まり始めると、スーパーマーケットでは冷凍食品コーナーの拡大が始まる。

3. This supermarket (　　) both frozen and fresh broccoli, and the frozen broccoli is (　　) well.
このスーパーでは冷凍ブロッコリーと生のブロッコリーを販売しており、冷凍ブロッコリーがよく売れている。

start　sell　grow

Background Knowledge

CD 1-03

冷凍野菜の流通に関して、英文に述べられているものを 1 ～ 4 から選びましょう。

The Japanese Consumers' Co-operative Union sells domestically grown frozen vegetables in-store as well as through home delivery. Recently, packs of frozen mixed vegetables that include onions have become particularly popular.

At supermarket chain Life Corp., frozen vegetables are selling well overall, with pumpkin and cut green onion especially popular among domestic offerings. At OK Corp., 15% of the frozen vegetables it sells are domestically grown, with leafy greens selling well.

According to the Agriculture, Forestry and Fisheries Ministry, imported frozen vegetables account for 90% of those distributed in Japan. However, demand for domestically grown frozen vegetables is on the rise. *The Yomiuri Shimbun*

Notes the Japanese Consumers' Co-operative Union「日本生活協同組合連合会」 Corp.「Corporation の略。法人、特に会社組織を指す」 OK Corp.「オーケー株式会社」（ディスカウントスーパー大手）

1. 冷凍野菜が店頭販売だけでなく宅配を通じて販売されることもある。
2. 日本の市場で葉物の野菜は冷凍野菜としてあまり流通していない。
3. 農林水産省は冷凍野菜の輸入の申請のうち 90% を許可している。
4. 日本で流通する冷凍野菜はすでに国産が主流となっている。

Newspaper English



英文記事では、副詞節の接続詞の後の主語や受け身の be 動詞を省略して簡潔に表すことがよくあります。

例）When (they are) packed properly, frozen vegetables can keep their flavor for months.
適切に包装すれば、冷凍野菜は数か月間風味を保つことができます。

日本語を参考に、英文の [　　] 内の語句を並べかえましょう。

The vegetables are flash-frozen when [to preserve / and nutrients / freshly harvested / their flavor].

野菜は風味と栄養素を保つために、収穫したてのうちに急速冷凍されます。

Reading

CD 1-04

Benefits of frozen vegetables

Frozen vegetables are now commonly found in everyday meals. While imported products have traditionally led the market, Japanese manufacturers are working harder to use domestic produce, a move that is catching consumers' interest.

According to frozen food and lifestyle adviser Takashi Nishikawa, frozen vegetables designed for easy use and those that better preserve flavor have emerged. Examples include spinach and corn that retain the same sweetness and texture as when freshly harvested, and grated Chinese yam that can be squeezed straight from a tube.

retain...「～を保つ」
Chinese yam「長芋」
squeeze...「～を絞り出す」

For Japanese manufacturers, the focus is on variety and freshness. Based in Kyoto Prefecture, Koto Kyoto has grown and sold Kujo negi, a variety of green onion traditionally farmed locally, since 2017. From cultivation to factory processing, the company manages everything in-house, preserving the taste and texture by flash-freezing the Kujo negi while fresh.

cultivation「栽培」
in-house「社内で」
flash-freeze...「～を急速冷凍する」

Originally, the company shipped the fresh green onions to restaurants and supermarkets. As open-field cultivation is vulnerable to weather conditions such as strong wind and typhoons, the company set up a separate frozen business subsidiary that enables year-round shipments.

vulnerable to...「～に弱い」
subsidiary「子会社」
enable...「～を可能にする」

"We deliver the unique flavors of traditional vegetables at their peak seasonal condition," executive officer Kotaro Miyakawa, 55, said. "Kujo negi are often used in small quantities in home cooking, so they are suitable for freezing and selling in quantities based on consumer needs."

unique「独特の」
quantity「量」

Ishihara Foods, a company based in Miyazaki Prefecture that ships frozen vegetables to consumer cooperatives and other organizations, uses organically grown produce.

consumer cooperative「生活協同組合」

The company grows seven types of vegetables year-round, including spinach, satoimo and edamame. Their fields are within 30 minutes of the freezing facility. Each vegetable is harvested during its season at peak nutritional value and then flash-frozen. "The spinach and edamame are frozen

within two hours after harvest, preserving their freshness," company president Shoko Ishihara, 38, said.

In light of challenges the agricultural industry is facing, such as a shortage of successors and climate change, Ishihara said: "Freezing domestically grown vegetables allows for stable prices throughout the year and contributes to sustainable agricultural practices."

Yoshiko Miura, public relations manager at the Japan Frozen Food Association, said, "Unlike buying whole vegetables and preparing them at home, using frozen vegetables produces no waste and reduces food loss. They are cost-effective and save time, which is ideal for single-person households or for those who need to reduce the amount of housework they do." She added, "With consumers becoming more health-conscious, expectations for domestically grown frozen vegetables are high." *The Yomiuri Shimbun*

challenge「試練」
successor「後継者」
climate change「気候変動」
contribute to...「〜に貢献する」
practice「手法」
cost-effective「費用対効果が高い、コストパフォーマンスが良い」

Comprehension

本文の内容に合うように、1の質問の答えとして適当なものを、2と3の英文を完成させるのに適当なものをa〜dから選びましょう。

1. Why did Koto Kyoto set up a subsidiary for its frozen vegetable business?

a. To replace fresh vegetable sales
b. To reduce dependence on local farmers
c. To increase overseas demand for Kujo negi
d. To avoid supply problems caused by weather conditions

2. According to Shoko Ishihara, freezing domestically grown vegetables contributes to

a. stable pricing and sustainable farming.
b. higher profits and faster distribution.
c. more successors and stronger farm communities.
d. lower costs and improved flavor.

3. According to Yoshiko Miura, frozen vegetables help reduce

a. single-person households.
b. food loss.
c. risk of disease.
d. domestic prices.

Summary

DL 03 CD 1-05

以下の空所１～４に当てはまる語を選択肢から選び、書き入れましょう。

Frozen vegetables in Japan are gaining (1.) as manufacturers work to improve quality, convenience, and reliability. Some companies control production from (2.) to processing, allowing vegetables to be frozen quickly and supplied to suit consumer needs. As (3.) faces various long-term challenges, frozen vegetables are seen as an option that supports consistent (4.) while meeting the expectations of modern consumers.

supply　cultivation　agriculture　attention

Insights into Today's World

DL 04 CD 1-06

以下の対話の空所に、あなたの意見を書いてみましょう。その後、クラスメイトにその内容を伝えてみましょう。

